

Transitioning to Winter: Info on Tents/Heating for Temporary Outdoor Dining Areas

Pasamos a invierno: Información sobre las carpas/ la calefacción de las temporales terrazas para comer al aire libre



PLANNING & DEVELOPMENT

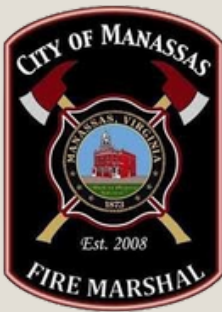
Community Development Department

PLANIFICACIÓN Y DESARROLLO

Departamento de Desarrollo Comunitario

permitstatus@manassasva.gov

703-257-8278



OFFICE OF THE FIRE MARSHAL

Fire and Rescue Department

OFICINA DEL INSPECTOR DE SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS

Departamento de Bomberos y Rescates

jhartnett@manassasva.gov

703-257-8233

Introduction

Extending the outdoor dining season into the fall and winter months is essential for businesses. This information is intended to provide updated guidance to City of Manassas restaurants and bars to continue operating outdoor dining cafés safely and responsibly during the winter season.



Introducción

Extender la temporada en la que se puede comer al aire libre para que incluya los meses otoñales e invernales es esencial para negocios. Brindamos esta información para establecer normas actualizadas para que los restaurantes y bares de la Ciudad de Manassas sigan operando sus cafés para comer al aire libre de manera segura y responsable durante la estación de invierno.

An Important Notice on All Heaters

In addition to adhering to the Virginia Statewide Fire Code outlined in this document, all heating elements must follow the manufacturer's guidance for installation and appropriate use of the heater.

While this information is intended to provide detailed guidance on viable heating elements for outdoor seating, there are numerous makes and models of heaters on the market. For this reason, it is highly recommended that interested parties gain a comprehensive understanding of a specific heating element's use limitations prior to purchase. These may include, but are not limited to, the following:

Appropriate use type: All outdoor café heaters must be for commercial use and must be marked as "UL Listed or "UL Classified". Heaters for residential use are not appropriate for outdoor cafés.

Clearance: From people, animals, and combustibles. In addition to the 5 foot clearance for LP-Gas heaters and 3 foot clearance for electrical heaters, as indicated in the Fire Code, specific types of heaters may require more clearance per the manufacturer's recommended safety guidelines, which may not be able to be accommodated in outdoor café spaces.

Length of use: Per the manufacturer's recommended safety guidelines, specific types of heaters do not recommend use for an extended period of time, which may not be appropriate for outdoor cafés.

Un aviso importante sobre todos los calefactores

Además de cumplir con los Reglamentos de Seguridad contra Incendios de Virginia descritos en este documento, todas las resistencias calentadoras deben seguir las recomendaciones del fabricante sobre la instalación y el uso adecuado del calefactor. Aunque esta información se brinde como guía detallado sobre las resistencias calentadoras viables para terrazas para comer al aire libre, existen numerosos marcas y modelos de calefactores en el mercado. Por lo tanto, se recomienda encarecidamente que las partes interesadas desarrollen una comprensión completa de las restricciones de uso de una resistencia calentadora antes de comprarla. Estas podrían incluir, pero no se limitan a, lo siguiente:

Tipo de uso adecuado: Todos los calefactores para café al aire libre deben pretenderse para el uso comercial y deben tener marca indicando "UL Listed" (Registrado por UL) o "UL Classified" (Clasificado por UL). Los calefactores de uso residencial no son adecuados para los cafés al aire libre.

Espacio libre: Entre el calefactor y personas, animales o combustibles. Además del espacio libre de 5 pies (aprox. 1.5 m) para calefactores de GLP (gas licuado de petróleo) y el espacio libre de 3 pies (aprox. 1 m) para calefactores eléctricos, como se indica en los Reglamentos de Seguridad contra Incendios, tipos específicos de calefactores puedan requerir más espacio según las normas de seguridad recomendadas por el fabricante, el cual posiblemente no se podría acomodar en espacios para comer al aire libre.

Duración de uso: Según las normas de seguridad recomendadas por el fabricante, no se recomienda el uso de tipos específicos de calefactores durante un período de tiempo prolongado, el cual podría ser inadecuado para los cafés al aire libre.

LP-Gas (Propane) Heaters | Calefactores de GLP (propano)

General Guidance

- Must be approved for Commercial Use (UL approved).
- Must be in compliance with the manufacturer's guidance.
- Placement of LP-Gas Heaters must be the greater of 5 feet to buildings, combustibles, exits or discharges or the manufacturer's guidance.

Normas generales


- El calefactor debe ser aprobado para el uso comercial (aprobado por UL).
- Se debe cumplir con las recomendaciones del fabricante.
- El espacio libre alrededor del calefactor de GLP debe ser el más grande de: 5 pies (aprox. 1.5 m) de lejos de edificios, combustibles o salidas, o la norma del fabricante.

Prohibited Uses

- LP-Gas Heaters are prohibited inside/below tents, canopies, and membrane structures.
- LP-Gas Heaters are prohibited inside any occupancy where connected to a fuel gas container.
- LP-Gas Heaters are prohibited on exterior balconies.
- LP-Gas Heaters are not allowed to be stored or used on a rooftop. Please note, some at grade areas with underground parking are the rooftop of the parking garage and would prohibit the use of propane heaters.

Usos prohibidos

- El uso de un calefactor de GLP está prohibido dentro de carpas, toldos y estructuras de cubiertas, y debajo de ellos.
- El uso de un calefactor de GLP está prohibido dentro de cualquier espacio ocupado en donde esté conectado con un contenedor de gas.
- El uso de un calefactor de GLP está prohibido en los balcones exteriores.
- No se puede guardar ni usar un calefactor de GLP en la azotea. Tenga en cuenta que unos lugares a nivel de la calle que tienen estacionamiento bajo tierra se consideran la azotea del garaje de estacionamiento y por eso se prohibiría el uso de los calefactores de propano.



LP-Gas (Propane) Heaters, Continued | Calefactores de GLP (propano), continuación

Permit Process

- A Fire Prevention Code Permit is required for the storage and/or use of LP-Gas. An application for a LP-Gas or Hazardous Material shall be completed and submitted to the Fire Prevention Office. Contact the Fire Marshals' Office at 703-257-8233 for an application. The cost of the permit is \$100.
- Processing an application for a LP-Gas permit can take up to seven (7) business days provided the application is complete and all requirements are met. An on-site inspection must be satisfactorily completed in order for a permit to be issued.
- Please note: LP-Gas shall not be stored or used until the inspection is conducted and the permit is issued.



Proceso para obtener permisos

- Se requiere un Permiso de los Reglamentos de Prevención de Incendios para poder guardar y/o usar el GLP. Se debe llenar y entregar a la Oficina de Prevención de Incendios [Fire Prevention Office] una solicitud de GLP o un Material Peligroso. Comuníquese con la Oficina del Inspector de Seguridad contra Incendios [Fire Marshals' Office] al 703-257-8233 para obtener una solicitud. El permiso cuesta \$100.
- Procesar una solicitud para obtener un permiso de GLP puede tomar hasta siete (7) días laborales siempre y cuando esté completa la solicitud y haya cumplido con todos los requisitos. Hay que llevarse a cabo una inspección en el sitio satisfactoria para que emita un permiso.
- Tenga en cuenta que el GLP no debe guardarse ni usarse hasta que se haya llevado a cabo la inspección y se haya emitido el permiso.

Portable Electric Heaters | Calefactores eléctricos portátiles

General Guidance

- Must be approved for Commercial Use (UL approved).
- Must be in compliance with the manufacturer's guidance.
- Portable electric space heaters shall be plugged directly into the wall or an approved receptacle.
- Portable electric space heaters shall not be plugged into extension cords.
- Portable electric space heaters shall not be operated within 3 feet of any combustible materials.



Normas generales

- El calefactor debe ser aprobado para el uso comercial (aprobado por UL).
- Se debe cumplir con las recomendaciones del fabricante.
- Los calefactores eléctricos portátiles deben conectarse directamente al enchufe de la pared o un dispositivo aprobado.
- Los calefactores eléctricos portátiles no deben conectarse a las extensiones.
- Los calefactores eléctricos portátiles no deben operarse dentro de tres (3) pies (aprox. 1 m) de ningún material combustible.

Prohibited Uses

- Any use of portable electric heaters that deviates from the manufacturer's guidance.



Usos prohibidos

- Cualquier uso del calefactor eléctrico portátil que se desvia de las recomendaciones del fabricante.





Tents | Carpas

General Guidance

- With approval from the City, tents may be temporarily permitted over existing outdoor cafés that have been approved by use permit, site plan, or have an existing Certificate of Occupancy.
- Tents can be approved for a maximum of ninety (90) days per year.
- Tents may be temporarily permitted over Temporary Outdoor Seating Areas.
- Tents that exceed 900 square feet or fifty (50) person occupancy load require a building permit and fire prevention permit.
- Tents that exceed 900 square feet or fifty (50) people require a Fire Rating (FR).
- Please note that temporary tent requests may not be approved in all instances, due to site- specific conditions and potential impacts on the health, safety, and general welfare of the public.



Normas generales

- Con la aprobación de la Ciudad, se pueden permitir temporalmente el uso de carpas sobre los cafés al aire libre existentes que se han aprobado por un permiso de uso, un plano o que tienen una Autorización de Ocupación de Inmuebles existente.
- Se pueden aprobar las carpas por un máximo de noventa (90) días al año.
- Se pueden permitir temporalmente las carpas sobre las Terrazas para Comer al Aire Libre Temporales [Temporary Outdoor Seating Areas].
- El uso de una carpa que excede un tamaño de 900 pies cuadrados (aprox. 83.6 metros cuadrados) o una carga de ocupación de cincuenta (50) personas requiere un permiso de construcción y un permiso de los reglamentos de la prevención de incendios.
- El uso de una carpa que excede un tamaño de 900 pies cuadrados (aprox. 83.6 metros cuadrados) o una carga de ocupación de cincuenta (50) personas requiere una Clasificación de Riesgo de Incendios (FR, por sus siglas en inglés).
- Tenga en cuenta que los pedidos para usar una carpa temporal no necesariamente se puedan aprobar en todas las instancias, debido a condiciones únicas del sitio y efectos potenciales en la salud, la seguridad y el bienestar general del público.